PQ
1741
1862
Album

ŒUVRES

DE

P. CORNEILLE

ALBUM

IMPRIMERIE GÉNÉRALE DE CH. LAHURE
Rue de Fleurus, 9, à Paris

ŒUVRES

DE

P. CORNEILLE

NOUVELLE ÉDITION

REVUE SUR LES PLUS ANCIENNES IMPRESSIONS
ET LES AUTOGRAPHES

ET AUGMENTÉE

de morceaux inédits, de variantes, de notices, de notes, d'un lexique des mots et locutions remarquables, d'un portrait, de fac-simile, etc.

PAR M. CH. MARTY-LAVEAUX

ALBUM

28183
1/8/93.

PARIS

LIBRAIRIE DE L. HACHETTE ET Cie

BOULEVARD SAINT-GERMAIN

1862

PQ
1741
1862
Album

Portrait de Pierre Corneille.

Ce portrait a été dessiné par M. Auguste Sandoz, d'après Charles le Brun, gravé par M. Pannier, et terminé par M. Leguay.

PIERRE CORNEILLE
Né à Rouen en 1606
Mort à Paris en 1684

ARMOIRIES DE PIERRE CORNEILLE,

dessinées par M. Ch. Millon de Montherlant, d'après le blason qui se trouve au bas du portrait dessiné par Paillet (pour l'édition de 1663), et d'après l'*Armorial général de France*.

ARMES DE CORNEILLI

VUES D'HABITATIONS

VUES D'HABITATIONS

I

Vue de la maison ou P. Corneille est né,

rue de la Pie, à Rouen.

Cette vue a été dessinée par M. Hubert Clerget, d'après les dessins de MM. Beaunis et Dumée.

MAISON OÙ EST NÉ P. CORNEILLE, RUE DE LA PIE, A ROUEN.

Dessin de M. Hubert Clerget, d'après MM. Beaunis et Dumée.

II

Vue de la maison ou P. Corneille a été élevé,

à Petit-Couronne.

Cette vue a été dessinée par M. Paul Richner, d'après une photographie.

MAISON OÙ P. CORNEILLE A ÉTÉ ÉLEVÉ, À PETIT-COURONNE.

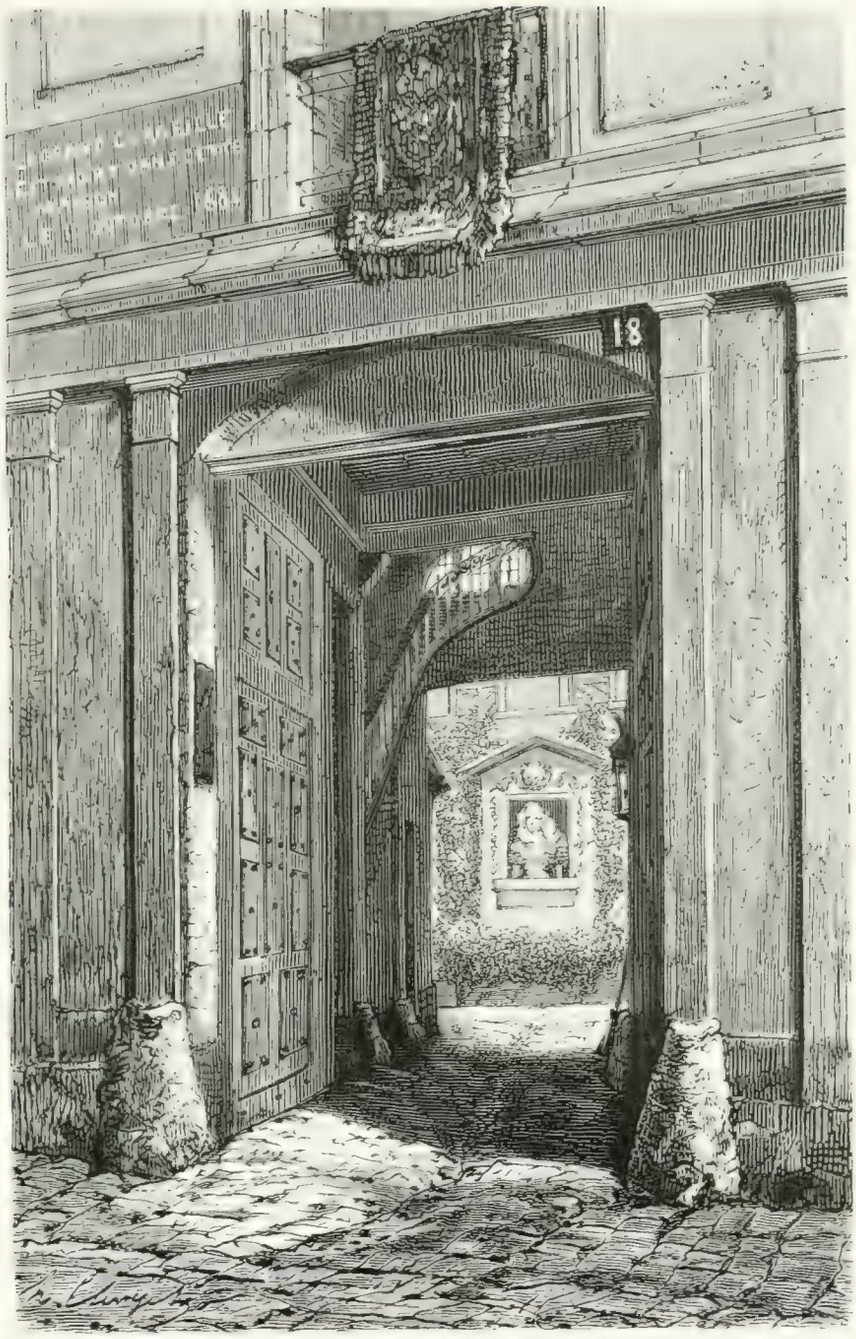
Dessin de M. Paul Richner, d'après une photographie.

III

Vue de la maison ou P. Corneille est mort,

à Paris, rue d'Argenteuil, n° 18.

Cette vue a été dessinée d'après nature par M. Hubert Clerget.



MAISON OÙ EST MORT P. CORNEILLE, RUE D'ARGENTEUIL, À PARIS.

Dessin de M. Hubert Clerget, d'après nature.

THÉÂTRES, DÉCORATIONS,

Costumes

I

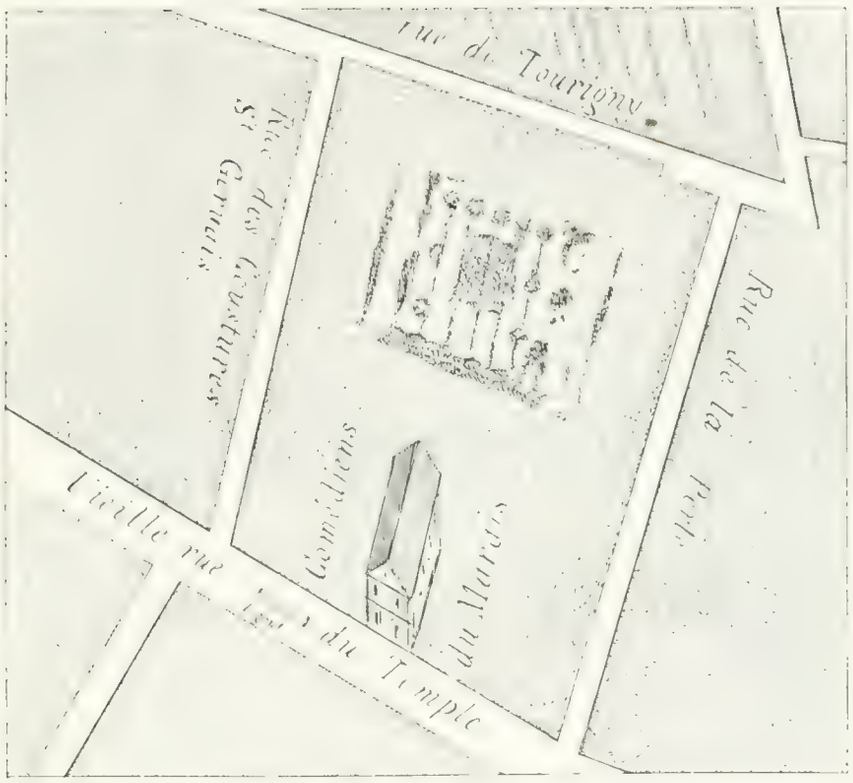
Emplacement des deux principaux théâtres

où furent jouées les pièces de P. Corneille.

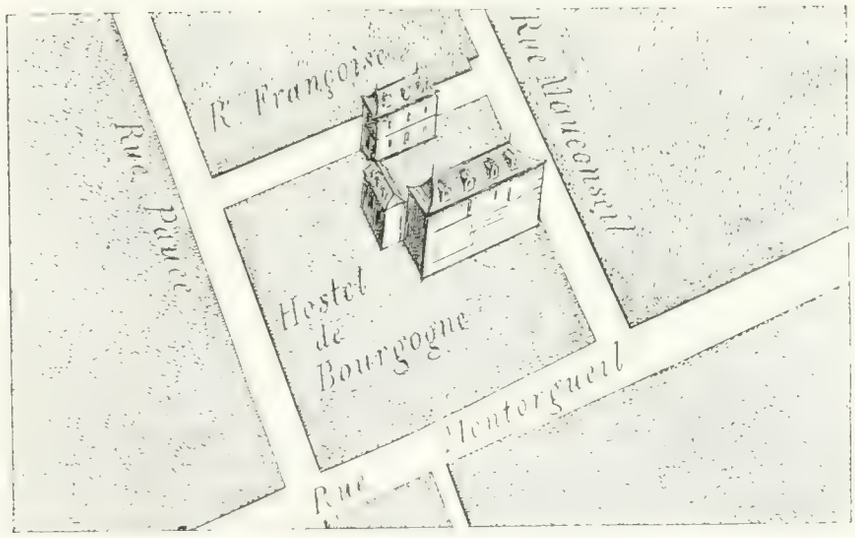
(Extrait du plan de Paris de Gomboust.)

1° Comédiens du Marais.

2° Hôtel de Bourgogne.



THÉATRE DES COMÉDIENS DU MARAIS.



THÉATRE DES COMÉDIENS DE L'HOTEL DE BOURGOGNE.

II

La galerie du Palais,

dessinée par M. Washington, d'après une gravure d'Abraham Bosse. (Voyez tome II, p. 5.)

LA GAL

Dessin de M. Wash

PALAIS.

és Abraham Bosse.

III

Frontispice de l'édition originale de *Polyeucte*, dessiné par M. Godard. (Voyez tome III, p. 468.)

SCÈNE DE POLYEUCTE.

Dessin de M. Godard, d'après le Frontispice de l'édition originale de *Polyeucte*.

IV

L'acteur Jodelet,

dessiné par M. P. Sellier, d'après Abraham Bosse.

Il tient une bourse à la main, comme dans la scène II de *la Suite du Menteur* (tome IV, p. 299).

Voyez sur Jodelet, tome IV, p. 123-125.

L'ACTEUR JODELET.

Dessin de M. Paul Sellier, d'après Abraham Bosse.

V

Décoration du Ier acte d'*Andromède.*

(Apparition de Vénus dans une étoile : voyez tome V, p. 261, 283 et 284, 298 et 329.)

Dessin de M. E. Thérond, d'après Chauveau.

DÉCORATION DU P

Dessin de M.

R ACTE D'ANDROMÈDE.

, d'après Chauveau.

FAC-SIMILE D'AUTOGRAPHES

1° Lettre de P. Corneille au R. P. Boulart, datée de la veille de Pâques 1652, imprimée au tome X, p. 458-462. — L'original est à la bibliothèque Sainte-Geneviève (voyez tome X, p. 421 et 422).

4. Rouen la melln

Mon R. P.

Je receus vostre paquet Mercredy der
differer a vous en remercier apres les
devotions ordinaires de la semaine sainte e
maintenant comme Marguillier de ma p
conte de ~~son~~ mon administration dans deux du
~~donne~~ le loisir de lire aucune chose d
mais auparavant je les yeux sur vostre let
dattee du 7 du courant ce qui se seroit
vous faire scavoir que je lay receue, S
faire couster du port par le messager, e
dix huit livres a escrire de Paris a Rouen
Je vous supplie de n'avoir plus cette cur
que si la voye du Messager n'est pas si o
bien recompensé par la promptitude. Je
dautant que je pretendoy bien que ce ne facq
faveur que je recevray de vous Je vous
une huitaine pour le lire et vous en ma
renvoyant l'opuscule du P. Hesseuus q
en attendant je vous diray que je travaille
de ma version, et que si tost que vous
calme, jen donneray une seconde partie au

A Rouen la veille de Pasques 1652

Mon R. P.

Je receus vostre paquet Mercredy dernier et avois resolu de differer a vous en remercier apres les festes dautant que les devotions ordinaires de la semaine sainte et les embarras ou ie suis maintenant comme Marguillier de ma paroisse qui doibs rendre conte de ~~son~~ mon administration dans deux ou trois iours, ne me donnent ~~point~~ le loisir de lire aucune chose de ce que vous me mandez mais ayant ietté les yeux sur vostre lettre iay veu quelle estoit dattée du 7 du courant et que ce seroit reculer trop loin de vous faire scavoir que ie lay receue, Vous aues eu peine de faire couster du port par le messager, et vostre paquet a esté dix huit iours a venir de Paris a Rouen pour me faire cette Je vous supplie de n'auoir plus cette circonspection et de que si la voye du Messager n'est pas si onereuse qu'on n'en bien recompensé par la promptitude. Je vous fais cette dautant que ie preuoy bien que ce ne sera pas la dern[ière] faueur que ie receuray de vous Je vous demande donc une huitaine pour lire et vous en mander ma pensee renvoyant l'opuscule du P. Hesseurus qui vous est venu en attendant ie vous diray que ie trauaille a la contin[uation] de ma version, et que si tost que nous pourrons auoir calme, i'en donneray une seconde partie au publiq, auec la

acheuées, ... Il reste des unes ...
ny pour les 10, 11, 12, 14 et 19. Il reste des unes ... image de saint mais
mais il faut s'il vous plaist que ce ne soit pas une singuliere image de saint mais ~~Item~~ Le soin que i'auois
une action qui parle et qui soit belle a peindre, m'auoit fait adresser desia a
de conseruer ma neutralité entre les deux partis, mais ie n'en ay pas eu de satisfaction. Si vous m'en
vos RR. PP. de St Lo pour cela. Ie ... il me semble que vous auez quelque interest
daigniez prendre la peine de songer, si il me semble que vous auez quelque ... il faudroit s'il vous
de ce que vous voulussiez remplir ces cinq places vacantes pour les chapitres qui feront
plaist m'en enuoyer les suiets dans dix ou douze iours. mais comme ie serois adiousté desia ces
la seconde partie, ie n'ay rien qui presse ... mais comme ie serois ... de tous costés a
images de la ... si i'auois maintenant ... i'auray l'honneur de vous escrire
trouuer dignes. Excuses l'incivilité de ma prière. Cependant obligez moy de croire que si les raisons de
plus au long dans huit ou dix iours. Cependant, obligez moy de croire que si les raisons de ce que ie traduis, du moins
nos aduersaires m'ont fait douter si S. A. Ro estoit l'autheur de ce que ie traduis, du moins
ils ne m'ont point encore persuadé que St Aubert ayt iamais esté au monde. Ie
grande obligation au P. Souple dont l'Epistre me donne autant de confusion pour moy que
ie dois d'admiration a la beauté de ses vers. Nous auons icy une famille de ce nom la
ie voudrois qu'il en fust afin de me pouuoir vanter de l'auoir pour compatriote. a la
premiere impression que ie feray faire, ie luy demanderay la permission de me
... de son trauail et des eloges qu'il me donne sous les ... Ie pensois ne vous
... a peine puisse trouuer place pour vous dire

que ie suis
Mon R. P.
Vostre tres humble et tres obeissant seruiteur
Corneille

fort corrigée en beaucoup d'endroits. C'est ce qui me fait vous
de deux choses, l'une ~~qui~~ de ~~si vous trouvez~~ me donner advis de
vous ~~le~~ ou vos amis ingenues a propos de corriger dans cette piece
soit pour la bassesse de l'expression, soit ~~que~~ pour la fidelité
ie doibs au texte de l'autheur, car ie suis de ceux qui ne se t[iennent]
pas impeccables et qu'un advis particulier oblige autant, qu'un[e]
censure publique offence. L'autre est de vouloir contribuer qu[elque]
chose a ~~la~~ un embellissement que ie prepare a ce travail,
que ie me suis resolu de mettre des tailles douces au devant [de]
chaque chapitre, et en ay desia fait graver unze que ie v[ous]
envoye, afin que vous puissiez cognoistre mieux le but du desse[in]
qui est de choisir un exemple dans la vie des saints ou dans
la bible et l'appliquer sur une sentence tirée du chapitre
Ou doibt estre mise ~~la taille~~ l'image; on m'en grave encor deux autre[s]
mais comme ie ne suis pas fort sçavant en ces histoires ie s[uis]
des [illegible] chez tous les religieux de ma cognoissance. Entre au[tres]
i'ay besoin que vous m'en donniez de vos saints, parce que d[e]
celles que ie vous envoye, vous en trouverez trois de l'ordr[e]
St Benoist, et on pourroit prendre de la pour une declar[ation]
tacite ~~du premier~~ d'estre du ~~le~~ party des Benedictins dans vostre quer[elle].
Vous m'obligerez donc fort de m'en donner quelques uns de vo[stre]
habit, et s'il se peut mesme de Thomas à Kempis, pour appl[iquer]
a ces chapitres qui me manquent encor de cette premiere pa[rtie]
ou aux cinq derniers du premier livre ~~ou aux~~ et aux douz[e du]
second qui composeront la seconde partie. Je n'ay point encor[e]

Au R. P.

Le R. P. Boulaut

A Paris

2° Hymnes de Sainte-Geneviève, imprimées au tome IX, p. 619-625. — L'original est à la bibliothèque Sainte-Geneviève (voyez tome IX, p. 615-617).

Hymnes De ste Geneuiefue
Pour le Jour De sa feste le 3 Janvier
A Vespres.

Que De toutes nos voix vn plein concert s'eleue
A sa gloire de geneuiefue
Terre applaudit au Ciel luy mesme Il t'applaudit
Il t'en daigne suy mesme apprendre sa naissance,
Ecoute vn ange qui te dit
qu'il vient de naistre En Elle vn appuy pour la france
Vn saint prelat qui voit dans vne si Jeune ame
Briller tant de celeste flame,
Vierge heureuse, dit il, q'heureux sont tes parents!
Soudain qu'elle s'entend, La vierge a Dieu se troue
Et quitte Enfin Et presse et champs
pour montrer a la Cour Comme Il faut qu'on le Lou
Les miracles par tout suiuent son grand Courage,
Ils passent Et le sexe, Et l'aage
Dans sa chair qui l'enferme Elle Est hors de la chair,
Et dans sa pauureté riche plus que tous autres,
quiconque la peut approcher
Croit sa vertu pareille a Celle des apostres.
Honneur de ta patrie Et de la terre Entiere,
Vierge des Vierges la lumiere
Nostre patrone a tous, Entens nos humbles vou
Et du Ciel ou tu vois ta Couronne asseuree
fay qu'en terre de Chastes feux
puissent toujours regner dans nostre ame Epuree
a la trinité sainte, Eternelle puissance,
Eternelle reconnoissance,
Qu'on la serue En tout temps, qu'on l'honnore En
Exaltons En sa gloire En sa vierge fidelle tous Lieux,
Si Nous voulons vn Jour aux cieux

PQ 1741 1862 Album

Corneille, Pierre
Oeuvres

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY